



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Dokument ta' sessjoni*

---

14.1.2013

B7-0024/2013

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara l-mistoqsija għal twegiba orali B7-0114/2013

skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura

Il-modernizzazzjoni tal-għajnuna mill-Istat  
(2012/2920(RSP))

**Sharon Bowles**

f'isem il-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomici u Monetarji

RE\923982MT.doc

PE503.533

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**

**B7-0024/2013**

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-modernizzazzjoni tal-ghajjnuna mill-Istat (2012/2920(RSP))**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u b'mod partikolari l-Artikolu 109 tiegħu,
  - wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 659/1999 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE<sup>1</sup>,
  - wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 994/98 tas-7 ta' Mejju 1998 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 92 u 93 tat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea għal ċerti kategoriji ta' Għajjnuna mill-Istat orizzontali u r-Regolament (KE) Nru 1370/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar servizzi pubbliċi tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq (COM(2012)0730),
  - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titolu "Il-Modernizzazzjoni tal-Għajjnuna mill-Istat tal-UE" (COM(2012)0209),
  - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni adottata fid-98 sessjoni plenarja tiegħu, li saret fid-29 ta' Novembru 2012,
  - wara li kkunsidra r-Rapport Speċjali tal-Qorti tal-Awdituri Nru 15/2011 bit-titolu "Il-proċeduri tal-Kummissjoni jassiguraw il-ġestjoni effettiva tal-kontroll tal-ghajjnuna mill-Istat?"<sup>2</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Ftehim Qafas tal-20 ta' Novembru 2010 dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea<sup>3</sup> (minn issa 'l quddiem "il-Ftehim Qafas"), b'mod partikolari l-paragrafu 15 tiegħu,
  - wara li kkunsidra l-mistoqsija lill-Kummissjoni dwar il-modernizzazzjoni tal-ghajjnuna mill-Istat (O-000213/2012 – B7-0102/2013),
  - wara li kkunsidra l-Artikoli 115(5) u 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Kummissjoni pprezentat proposti għal żewġ regolamenti li jimplementaw il-programm għall-modernizzazzjoni tal-ghajjnuna mill-Istat, bl-Artikolu 109 tat-TFUE bhala l-bażi legali tagħhom; billi din il-bażi legali tipprevedi biss konsultazzjoni tal-Parlament, u mhux kodeċiżjoni;

---

<sup>1</sup> ĠU L 83, 27.3.1999, p. 1.

<sup>2</sup> <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/10952771.PDF>

<sup>3</sup> ĠU L 304, 20.11.2010, p. 47.

- B. billi l-objettiv tal-proposti huwa li r-rizorsi jiġu ffukati fuq il-valutazzjoni ta' każijiet aktar serji ta' għajjnuna pjuttost milli jittrattaw każijiet anqas serji u ilmenti minuri li ma jkollhom l-ebda effett fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri;
- C. billi l-proposti, u b'mod partikolari l-emenda għar-Regolament proċedurali (KE) Nru 659/1999, jikkonċernaw il-modalitajiet għall-kontroll mill-Kummissjoni tad-deċiżjonijiet li jittiehdu mill-awtoritajiet nazzjonali u lokali eletti u, għalhekk, hemm każ qawwi favur li s-supervizjoni demokratika ta' dawn it-testi tiġi eżerċitata mill-Parlament;
- D. billi l-Parlament għandu jkun assoċjat fit-tnejn ta' tali proposti, kif previst fil-paragrafu 15 tal-Ftehim Qafas bejn il-Parlament u l-Kummissjoni;
1. Jilqa' l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-modernizzazzjoni tal-għajjnuna mill-Istat u l-proposti godda tal-Kummissjoni għal regolamenti; jistieden, madankollu, lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-istimolar tat-tkabbir ekonomiku, bħala wiehed mill-għanijiet generali ta' din ir-riforma, mhuwiex se jwassal għal zieda fid-dejn pubbliku;
  2. Jishaq fuq il-htieġa għal għajjnuna mill-Istat li tkun iċken iżda mmirata aħjar u li tohloq anqas domanda għall-infiq pubbliku u li ma tikkagunax distorsjoni tal-kompetizzjoni, filwaqt li tappoġġa t-tranzizzjoni lejn ekonomija tal-għarfien;
  3. Jenfasizza li l-għajjnuna mill-Istat trid tkun imfassla b'mod li jixpruna l-iżvilupp tas-servizzi, l-għarfien u l-infrastruttura per se, pjuttost milli tappoġġa lil kumpaniji speċifiċi;
  4. Jishaq fuq il-fatt li r-rwol ewlieni tal-kontroll tal-għajjnuna mill-Istat huwa li jiżgura parità ta' kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni fis-suq intern; jilqa' l-pakkett għall-modernizzazzjoni tal-għajjnuna mill-Istat bħala pedament tal-proċess li għaddej bħalissa ta' modernizzazzjoni tal-politika tal-kompetizzjoni; jappella sabiex dan il-pakkett ta' riformi jiġi implimentat fil-hin;
  5. Jagħraf ir-rwol li taqdi l-għajjnuna mill-Istat fl-indirizzar tal-kriżi, permezz ta' reġim speċjali għall-kriżijiet; jagħraf ukoll li l-użu u l-kontroll xieraq tal-għajjnuna mill-Istat se jkollhom sehem importanti fl-ilhiq tal-għanijiet tal-istrateġija għat-tkabbir UE 2020;
  6. Jenfasizza li l-politika tal-kompetizzjoni trid tippermetti appoġġ xieraq mill-Istat għall-bidla ekoloġika tal-ekonomija, b'mod partikolari fir-rigward tas-sorsi rinnovabbli u l-effiċjenza enerġetika, u li dawn il-linji gwida godda għandhom ikunu msejsa fuq din il-premessa;
  7. Jaqbel mal-fehma tal-Kummissjoni li l-proċeduri relatati mal-għajjnuna mill-Istat għandhom bżonn jithaffu biex tkun tista' ssir enfasi akbar fuq każijiet ikkumplikati li jista' jkollhom effetti serji fuq il-kompetizzjoni fis-suq intern; jieħu nota tal-proposta tal-Kummissjoni li tgħolli l-livell ta' diskrezzjoni tagħha hija u tiddeċiedi kif tindirizza l-ilmenti; jistieden lill-Kummissjoni tohroġ kriterji dettaljati biex il-każijiet importanti jkunu jistgħu jingħazlu minn oħrajn anqas importanti f'dan il-kuntest; jindika li modi xierqa kif jistgħu jsiru tali distinzjonijiet ikunu billi jogħlew il-livelli limitu għar-Regolament De Minimis u li jitwessgħu l-kategoriji orizzontali fir-Regolament ta' Awtorizzazzjoni u r-Regolament għal Eżenzjoni Generali Shiha;

8. Jinnota li dawn l-objettivi diġà ġew stabbiliti f'diversi okkażjonijiet fl-imghoddi u ffurmaw il-bażi għal reviżjonijiet passati tal-liġi dwar l-għajjnuna mill-Istat, iżda jidher li ma ntlahqux għalkollox, peress li issa hemm bżonn ta' dawn il-proposti godda;
9. Jesprimi t-tama li, f'din l-okkażjoni, il-proposti jilhqqu l-objettivi stabbiliti, mingħajr ma jaqtgħu qalb il-petizzjonanti milli jiġbdu l-attenzjoni tal-Kummissjoni għall-każijiet serji ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni;
10. Jinnota l-intenzjoni ġenerali tal-Kummissjoni li teżenta aktar miżuri mir-reqwiżit ta' notifika; jinnota, b'mod partikolari, li l-proposta tal-Kummissjoni tinkludi l-kopertura mir-Regolament ta' Awtorizzazzjoni tal-għajjnuna mogħtija lill-kultura u l-għajjnuna maħsuba biex tikkumpensa l-ħsara kkawżata minn diżastri naturali; jenfasizza, madankollu, li l-Istati Membri se jkollhom jiżguraw il-konformità ex ante mar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat ta' miżuri de minimis u skemi ta' eżenzjoni ġenerali sabiex jippreservaw livell suffiċjenti ta' kontroll, filwaqt li l-Kummissjoni se tibqa' teżercita l-kontroll ex post ta' tali każijiet; jenfasizza li dan ma jridx iwassal għal żieda fl-għajjnuna mill-Istat; jistieden lill-Kummissjoni tiżgura li jkun hemm tnaqqis tal-għajjnuna mill-Istat fuq perjodu twil;
11. Jishaq fuq il-fatt li l-Kummissjoni jeħtiġilha tiżgura skambju aħjar mal-Istati Membri f'termini ta' kwalità u puntwalità tat-tressiq tal-informazzjoni u t-tnejjija tan-notifiki; jenfasizza li sistemi nazzjonali effikaċi jridu jiżguraw li l-miżuri ta' għajjnuna mill-Istat eżentati mill-obbligu ta' notifika ex ante jkunu konformi mal-legiżlazzjoni tal-UE;
12. Jinnota li s'issa l-informazzjoni rilevanti għall-każijiet ta' kontroll tal-għajjnuna mill-Istat ingħatat esklużivament mill-Istati Membri; jitlob lill-Kummissjoni tivvaluta jekk hux se jkun hemm aktar bżonn għal riżorsi umani addizzjonali sabiex testendi l-ghodod tagħha maħsuba għall-ġbir tal-informazzjoni u sabiex tkun tista' tibda tirċievi l-informazzjoni direttament mill-partiċipanti fis-suq;
13. Jinsab imħasseb bis-shiħ minħabba li l-Qorti tal-Awdituri sabet li l-Kummissjoni ma tipprovax tidentifika sistematikament miżuri ta' għajjnuna mingħajr notifika jew tivvaluta l-impatt ex post tal-kontroll tagħha tal-għajjnuna mill-Istat b'mod komprensiv; jitlob kjarifika ulterjuri rigward l-40 % tal-każijiet tal-għajjnuna mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament għal Eżenzjoni Shiħa li jafu jkunu problematiċi; jishaq fuq id-diffikultà partikolari li dan iqajjem għall-partiċipanti godda u għall-impriżi zghar u medji, u l-effett ta' distorsjoni li dan għandu fuq il-kompetizzjoni;
14. Ihegġeġ lill-Kummissjoni biex, fil-kuntest tal-modernizzazzjoni tal-għajjnuna mill-Istat, tindirizza l-kwistjonijiet hawn fuq imsemmija u tiżgura li t-tnaqqis eventwali tal-monitoraġġ ex ante tan-notifiki jkun ikkumpensat mill-kontroll ex post effikaċi u strett min-naha tal-Kummissjoni sabiex tiġi żgurata konformità adegwata;
15. Jiddispjaċih li l-bażi legali għall-proposti godda, l-Artikolu 109 tat-TFUE, tipprevedi biss il-konsultazzjoni tal-Parlament, u mhux il-kodeċizzjoni f'konformità ma' oqsma oħrajn tal-integrazzjoni tas-suq u r-regolazzjoni ekonomika wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona;
16. Jemmen li dan id-defiċit demokratiku ma jistax jiġi ttollerat fir-rigward ta' proposti li jikkonċernaw il-mezzi ta' superviżjoni mill-Kummissjoni ta' deċiżjonijiet u atti li jsiru

mill-awtoritajiet nazzjonali u lokali, speċjalment rigward servizzi ta' interess ekonomiku generali b'rabta mad-drittijiet fundamentali;

17. Jipproponi li dan id-defiċit jingheleb permezz ta' arrangamenti interistituzzjonali u jiġi korrett fi kwalunkwe bidla futura fit-Trattati;
18. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex, sadanittant, iqisu kemm jista' jkun il-proposti għal emenda li l-Parlament iressaq fil-proċedura ta' konsultazzjoni;
19. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.